

Dieu n'aime pas les méchants, mais les bons

~ PSAUME 5 ~

Le livre des Psaumes #5 Pascal Denault, 10 décembre 2023

INTRODUCTION

- Titre peut donner impression du salut par les œuvres...
- Important comprendre notion rapport entre *rétribution/mérite* → *homme/Dieu*

Jean Chrysostome (344-407) Voyez-vous, puisque l'Église a été rassemblée du milieu de ces gens-là : païens, devins, meurtriers, magiciens, menteurs, tricheurs; elle dit : « Tu hais et tu abhorre » indiquant que ce n'est pas en raison de leur justice et de leurs bonnes actions, mais de la bonté de Dieu, que cette Église a été sauvée du milieu de ces gens-là et conduite dans ses parvis. C'est pourquoi [l'Église] ajoute : « Moi, au contraire, dans l'abondance de ta miséricorde, j'entrerai dans ta maison. » Ainsi, si quelqu'un demande : « Comment se fait-il que vous, qui êtes coupables de ceci et de cela, soyez sauvés ? », l'Église affirme que l'opération du salut est dû à la merveilleuse grâce de Dieu, à son ineffable bonté.

- L'apôtre Paul pose la question :

Romains 3.9 Quoi donc! sommes-nous plus excellents? Nullement. Car nous avons déjà prouvé que tous, Juifs et Grecs, sont sous l'empire du péché...

- Ensuite Paul cite Psaume 5 (+ *autres textes AT*) pour affirmer dépravation race humaine...
 - Contexte : Révolte Absalom/Salut David [cf. notes James Hamilton]
 - Application : Révolte humaine/Salut élus

LECTURE DU TEXTE ET PRIÈRE D'INTRODUCTION

Psaumes 5 ¹ Au chef des chantres. Avec les flûtes. Psaume de David.

² Prête l'oreille à mes paroles, ô Eternel! Ecoute mes gémissements! ³ Sois attentif à mes cris, mon roi et mon Dieu! C'est à toi que j'adresse ma prière. ⁴ Eternel! le matin tu entends ma voix; Le matin je me tourne vers toi, et je regarde.

⁵ Car tu n'es point un Dieu qui prenne plaisir au mal; Le méchant n'a pas sa demeure auprès de toi. ⁶ Les insensés ne subsistent pas devant tes yeux; Tu hais tous ceux qui commettent l'iniquité. ⁷ Tu fais périr les menteurs; L'Eternel abhorre les hommes de sang et de fraude.

⁸ Mais moi, par ta grande miséricorde, je vais à ta maison, Je me prosterne dans ton saint temple avec crainte. ⁹ Eternel! conduis-moi dans ta justice, à cause de mes ennemis, Aplanis ta voie sous mes pas.

¹⁰ Car il n'y a point de sincérité dans leur bouche; Leur cœur est rempli de malice, Leur gosier est un sépulcre ouvert, Et ils ont sur la langue des paroles flatteuses. ¹¹ Frappe-les comme des coupables, ô Dieu! Que leurs desseins amènent leur chute! Précipite-les à cause de leurs péchés sans nombre! Car ils se révoltent contre toi.

¹² Alors tous ceux qui se confient en toi se réjouiront, Ils auront de l'allégresse à toujours, et tu les protégeras; Tu seras un sujet de joie Pour ceux qui aiment ton nom. ¹³ Car tu bénis le juste, ô Eternel! Tu l'entoures de ta grâce comme d'un bouclier.

- **PLAN** : juste → méchant → juste → méchant → juste

A. DIEU ÉCOUTE CELUI QUI L'ÉCOUTE (V.2-4)

- Quatre choses que David nous enseigne sur la prière...

1. DAVID TUTOIE DIEU

- Les hébreux n'osaient pas même prononcer nom YHWH en lisant...
- David appelle Dieu par son nom propre! S'approprie Dieu « *mon Roi, mon Dieu* »
- Osons-nous tutoyer Dieu ainsi? *Pas manquer révérence, mais foi = Dieu pas lointain ou impersonnel...*

2. DAVID SE TOURNE VERS DIEU DÈS LE MATIN

- Vers qui ou quoi est-ce que je me tourne dès le matin?
- Première chose du matin et dernière chose du soir = prière

Charles Spurgeon (1834-1892) La prière doit être la clé du jour et la serrure de la nuit.

- Importance avoir rdv avec Dieu! (*si pas rdv = ne prie pas*)

3. LA PRIÈRE SE FAIT AVEC OU SANS MOTS POUR CEUX QUI MÉDITE LA PAROLE

- Prière David contient : *paroles, gémissements* et *cris*...
 - Vraie prière n'est pas une *formule* des lèvres, mais un *élan* de l'esprit et du cœur

Charles Spurgeon (1834-1892) Il y a deux sortes de prières : celles qui sont exprimées par des mots et les soupirs non exprimés qui demeurent comme des méditations silencieuses. [...] Il peut y avoir une intercession puissante là où il n'y a pas de mots, et des mots là où il n'y a pas de vraie supplication. Cultivons l'esprit de prière, qui vaut mieux que la routine de la prière.

- En panne d'inspiration pour prier? Pour *gémissements* (5.2) il faut *gémissement* (1.2) même mot...
- Celui qui *écoute Dieu* saura prier pour *être écouté de Dieu*

4. DIEU ÉCOUTE ATTENTIVEMENT SES ENFANTS

- Le plus important : prière pas activité en solo ou ds vide... *Dieu : prête l'oreille, attentif, entend*
- [Hé 11.6] Venir avec cette attente « *je me tourne...*, et *je regarde* » (v.4) : *הִשָּׁמֵר veiller comme sentinelle*:

Habacuc 2.1 J'étais à mon poste, Et je me tenais sur la tour; Je veillais, pour voir ce que l'Éternel me dirait, Et ce que je répliquerais après ma plainte.

- Prier en cherchant Dieu pcq Dieu cherche ses enfants

Asterius l'homéliste (fin 4^e début 5^e siècle) Si l'on admet que, dans les troupeaux les plus vastes et les plus nombreux, chaque animal reconnaît le cri de sa propre progéniture, que même si mille veaux crient, la mère connaît le cri de ses petits, que même si mille agneaux bêlent, la femelle court vers la voix de son petit qui ne tombe pas, combien plus, parmi mille pécheurs qui crient, Dieu connaît-il le cri du juste et le reconnaît-il comme la vraie voix de son propre enfant ? [31 *homélies sur Ps 1-15, 18, prédicateur inconnu sinon*]

- Si Dieu écoute son enfant, il n'en est pas ainsi des méchants :

Proverbes 15.8,29 ⁸ Le sacrifice des méchants est en horreur à l'Éternel, Mais la prière des hommes droits lui est agréable. [...] ²⁹ L'Éternel s'éloigne des méchants, Mais il écoute la prière des justes.

B. DIEU HAÏT CELUI QUI LE HAÏT (V.5-7)

- Ps 4 David parle aux méchants... Ps 5 David parle des méchants...
- Parle surtout de Dieu par rapport aux méchants (*relire v.5-7*)
 - Dieu n'apprend rien sur lui-même...
 - Nous devons apprendre qui est ce Dieu que nous prions...
 - Il s'agit d'un Dieu saint, juste et redoutable... Pas complice du pécheur

Habacuc 1.13 Tes yeux sont trop purs pour voir le mal, Et tu ne peux pas regarder l'iniquité.

1 Jean 1.5 La nouvelle que nous avons apprise de lui, et que nous vous annonçons, c'est que Dieu est lumière, et qu'il n'y a point en lui de ténèbres.

- Nous sommes tous pécheurs... Mais pkoï certains pécheurs = ennemis de Dieu?

Jérôme (347-420) Qui Dieu déteste-t-il ? Celui qui fait le mal. Mais si nous sommes tous pécheurs et que tout pécheur est haï par Dieu, il s'ensuit naturellement que nous sommes tous haïs par Dieu. Mais si nous sommes tous haïs par Dieu, comment se fait-il que nous soyons sauvés par la grâce ? Le psalmiste ne parle pas simplement de ceux qui se rendent coupables en commettant un péché, mais de ceux qui vivent dans le péché. Ceux qui persévèrent dans le péché sont tenus en horreur par Dieu, mais ceux qui abandonnent les voies du péché sont aimés du Seigneur.... Ces paroles s'adressent aux pécheurs qui persévèrent dans le péché. [*ainsi Rm 3*]

- Ennemis de Dieu pas plus grand pécheurs... PÉCHEURS NON REPENTANTS
- Hommes s'imaginent s'en sortiraient en ne commettant pas graves péchés... MAIS...

C. DIEU AIME CELUI QUI L'AIME (V.8-9)

- La différence entre David et ennemis = grande miséricorde (777)
- Ainsi pour nous : *Nous sommes qui nous sommes par la grâce de Dieu* (1 Co 15.10)
- Intéressant de comparer juste/méchant :

James Hamilton (2021) Les affirmations du Ps 5.8 correspondent point par point aux négations du Ps 5.5-7:
- Yahvé déteste la méchanceté, mais David fait l'expérience de son amour surabondant ;
- aucun mal ne séjourne auprès de Yahvé, mais David entrera dans sa maison ;
- l'orgueilleux ne tient pas devant les yeux de Yahvé, mais David se prosterne devant son temple saint ;

- Yahvé détruit les menteurs et abhorre ceux qui versent le sang et trompent, mais David craint Yahvé et cette crainte l'empêche de recourir à de telles tactiques destructrices.

▪ Non seulement la *grâce initiale (conversion)*, mais *grâce continue (préservation)* :

Ps 5.9 Eternel! conduis-moi dans ta justice, à cause de mes ennemis, aplanis ta voie sous mes pas.

▪ Ces deux grâces → *grâce finale (glorification)*... En vue au v.8 :

Ps 5.8 Mais moi, par ta grande miséricorde, je vais à ta maison, Je me prosterne dans ton saint temple avec crainte.

- Justification → Sanctification → Glorification
- Je vais/j'irai à ta maison... Je me prosterne/prosternerai (*imparfait Hébr.*)
- David ne parlait-il pas plutôt maison Dieu sur terre ?... D'ailleurs pas même construite...
- Tente = temple YHWH (1 S 1.9, 3.3) Deux mots employés v.8 : *maison/palais*...

John Goldingay (2006) Les deux termes font référence à la demeure de Yhwh, mais « ta maison » suggère la demeure de Yhwh sur terre, tandis que se prosterner vers « ton saint palais » suggère la demeure royale de Yhwh dans les cieux. Le psalmiste vient au temple terrestre et s'incline vers le temple céleste. L'utilisation de « maison » et de « palais » indique que ce dernier est plus glorieux que le premier.

- Saints AT comprenaient ce rapport tabernacle terrestre/céleste (1 R 8.27 ; Hé 8.5)
- Chrétiens doivent aussi comprendre cette dualité :

2 Corinthiens 5.1-2¹ Nous savons, en effet, que si cette tente où nous habitons sur la terre est détruite, nous avons dans le ciel un édifice qui est l'ouvrage de Dieu, une demeure éternelle qui n'a pas été faite de main d'homme.² Aussi gémissons-nous dans cette tente, désirant revêtir notre domicile céleste,

▪ Pas une telle espérance qui attend le méchant...

D. DIEU PRÉCIPITE CELUI QUI SE RÉVOLTE (V.10-11)

- Parce que Dieu est juste, il ne peut pas ne pas punir le mal
- Paul utilise ces paroles pour décrire universalité péché (Rm 3.13)
- Méchanceté cœur se manifeste plusieurs façons... Principalement par bouche (*relire v.10*)

Théodoret de Cyr (393-466) Lorsque les tombes sont refermées, elles gardent la puanteur à l'intérieur, mais lorsqu'elles sont ouvertes, elles libèrent une horrible odeur. C'est le cas de ces gens qui crachent des paroles qui sentent l'impunité et la puanteur du mal. Or, ces mots évoquent des blasphèmes contre Dieu et des propos obscènes et licencieux.

- Les paroles ne sont pas que des mots... Actualisation péché cœur (Mt 12.36 ; Jd 15)
- C'est pourquoi David prononce jugement (*relire v.11*)
 - Révolte Absalom = contre YHWH

Charles Spurgeon (1834-1892) Nous devons pardonner à nos ennemis, mais il n'est pas en notre pouvoir de pardonner aux ennemis de Dieu. Ces expressions ont souvent été qualifiées de dures par ceux qui sont trop raffinés. Rappelons-nous qu'elles pourraient être traduites comme des prophéties, et non comme des souhaits.

- Pas tant personnel... (*David posture unique pour imprécations... cf. ADM notes*)
- Dieu châtie pécheur *par et en proportion* propre péché « *Que leurs desseins amènent leur chute* »
- David en exil (*nous étrangers, errants*)... vs. Rebelles : bannissement éternel (*précipite-les*)...

E. DIEU BÉNIT CELUI QUI SE CONFIE EN LUI (V.12-13)

- Après sort méchants... David conclut avec sort ceux comme lui confient en l'Éternel
 - Se confier en Yhwh = avoir la foi à salut
 - David attend plus qu'un revirement situation... *Attend grand renversement eschatologique*

Ps 5.12-13¹² Alors tous ceux qui se confient en toi se réjouiront, Ils auront de l'allégresse à toujours, et tu les protégeras; Tu seras un sujet de joie Pour ceux qui aiment ton nom.¹³ Car tu bénis le juste, ô Eternel! Tu l'entoures de ta grâce comme d'un bouclier.

- La félicité éternelle attend les justes... → *ceux qui se confient en l'Éternel et son Oint*
 - Dieu lui-même sera la récompense du juste
 - Entourer/Couronner ?... *Couronner par bouclier qui nous entoure complètement*...
 - Cette faveur est le couronnement par excellence = sécurité éternelle du juste...
 - Voilà le salut et l'espérance qui réjouissait déjà David sur la terre ! | **1 Pierre 4.1-14**

Voici quelques questions de compréhension pour aider votre réflexion et prise de notes. Notez les idées, les versets et les vérités qui vous touchent et vous aident à comprendre.

1. Quel est le contexte de ce psaume et quelle est sa portée?

2. Qu'est-ce que David nous enseigne sur la prière?

3. Qui sont les pécheurs qui sont appelés ennemis de Dieu?

4. Quels sont les effets de la grâce de Dieu dans la vie de David?

5. Qu'est-ce que ce psaume nous apprend sur le sort des méchants et celui des justes?

Psaume 5

TITRE: Dieu n'aime pas les méchants, mais les bons - Psaume 5

DESCRIPTION: Le psaume 5 est une prière écrite par David dans sa fuite devant son fils Absalom en révolte avec de puissants acolytes. Cette prière fut inspirée par l'Esprit saint et elle révèle la différence entre les bons et les méchants. Cette différence ne réside pas d'abord dans leurs actions, mais dans leur posture face à l'Éternel Dieu. Ainsi, la manière d'être de Dieu envers un homme correspond à ce qu'un homme est face à Dieu.

PLAN:

1. Dieu écoute celui qui l'écoute (v.2-4)
2. Dieu hait celui qui le hait (v.5-7)
3. Dieu aime celui qui l'aime (v.8-9)
4. Dieu précipite celui qui se révolte (v.10-11)
5. Dieu bénit celui qui se confie en lui (v.12-13)

QUESTIONS:

1. Quel est le contexte de ce psaume et quelle est sa portée?
2. Qu'est-ce que David nous enseigne sur la prière?
3. Qui sont les pécheurs qui sont appelés ennemis de Dieu?
4. Quels sont les effets de la grâce de Dieu dans la vie de David?
5. Qu'est-ce que ce psaume nous apprend sur le sort des méchants et celui des justes?

PDF: <https://prechelap parole.sermon.net/pdf/22204593>

Psaumes 5

1 Au chef des chantres. Avec les flûtes. Psaume de David. 2 Prête l'oreille à mes paroles, ô Eternel! Ecoute mes gémissements! 3 Sois attentif à mes cris, mon roi et mon Dieu! C'est à toi que j'adresse ma prière. 4 Eternel! le matin tu entends ma voix; Le matin je me tourne vers toi, et je regarde. 5 Car tu n'es point un Dieu qui prenne plaisir au mal; Le méchant n'a pas sa demeure auprès de toi. 6 Les insensés ne subsistent pas devant tes yeux; Tu hais tous ceux qui commettent l'iniquité. 7 Tu fais périr les menteurs; L'Eternel abhorre les hommes de sang et de fraude. 8 Mais moi, par ta grande miséricorde, je vais à ta maison, Je me prosterne dans ton saint temple avec crainte. 9 Eternel! conduis-moi dans ta justice, à cause de mes ennemis, Aplanis ta voie sous mes pas. 10 Car il n'y a point de sincérité dans leur bouche; Leur cœur est rempli de malice, Leur gosier est un sépulcre ouvert, Et ils ont sur la langue des paroles flatteuses. 11 Frappe-les comme des coupables, ô Dieu! Que leurs desseins amènent leur chute! Précipite-les à cause de leurs péchés sans nombre! Car ils se révoltent contre toi. 12 Alors tous ceux qui se confient en toi se réjouiront, Ils auront de l'allégresse à toujours, et tu les protégeras; Tu seras un sujet de joie Pour ceux qui aiment ton nom. 13 Car tu bénis le juste, ô Eternel! Tu l'entoures de ta grâce comme d'un bouclier.

Notes personnelles

Ce psaume n'indique pas de contexte historique, mais il pourrait très bien être en continuité avec les deux précédents. David indique la différence entre le juste et le méchant et la différence réside essentiellement en leur statut devant Dieu duquel tout le reste découle. David met de l'avant la grâce et la faveur de l'Éternel à son égard (v.8). Les justes considèrent que le jugement de Dieu est une bonne chose qui les réjouira (v.12). La structure est similaire au Ps 4, mais plutôt que de s'adresser aux rebelles, David plaide contre eux.

- Même introduction qu'au ps 4, mais pas même instruments: בְּגִיטוֹת (ps 4)/ אֶל־הַנְּחִילוֹת (ps 5)

v.2-4

- David utilise des mots (אָמַר) et des gémissements (הִגִּיג) et des cris de supplication (לִקְוֹל שִׁנְיָ) devant l'Éternel qui écoute chacun...
- Cela rappelle les soupirs inexprimables du Saint-Esprit (στεναγμοῖς ἀλαλήτοις) Rm 8.26
- David prie Dieu comme étant son roi (מֶלֶךְ) et son Dieu (וְאֱלֹהֵי) conséquemment c'est vers lui (כִּי־אֵלֵיךְ) qu'il prie (אֲתַפְּלֵל)
- Le mot matin est répété 2x au v. 4... La prière est la façon de commencer la journée.
- v.4 David se présente devant l'Éternel qui est attentif à sa voix, il lui présente sa cause (אֶעֱרָךְ־לְךָ) et il attend (וְאֶצְפֶּה)

v.5-7

- Ici David fait son plaidoyer vis-à-vis des méchants
- v.5 David a de bonnes raisons de croire que sa cause sera entendue, car Dieu n'est pas un Dieu qui prenne plaisir à la méchanceté et dans lequel aucune méchanceté n'habite (אֲתֵה לֹא יִגְרַה־רַע) (1 Jn 1.5)
- v.6 Les הִלָּל ne subsistent pas devant tes yeux
sens possibles du mot
 - 1. briller, luire.
 - 2. louer, célébrer, se glorifier, être vantard, vouloir briller, se vanter, extravaguer.
 - 3. faire des folies.
 - insensés (LSG, Darby), insolents (Semeur), fiers (Colombe), vantards (S21)
- v.6 Dieu déteste (שִׂנְאֶתָּה) tous ceux qui font, commettent ou créent le mal, l'iniquité, crime, malheur, (אֲוִן)
- v.7 Dieu exécute un jugement contre, il détruit (תִּאַבֵּד) celui qui parle le mensonge (דְּבַר־יֶזֶב)
- v.7 l'homme de sang (אִישׁ־דַּמִּים) et qui use de ruse, fraude, trahison, tromperie (וּמְרֹמָה) YHWH l'a en abomination (יִתְעַב)

v.8-9

- v. 8 Le contraste avec David (וְאֲנִי) tient au grand hêsêd de Dieu (בְּרַב חֶסֶד־ךָ)
- v. 8 David entre ou entrera (imparfait: אָבֹא), se prosterne ou se prosternera (אֲשַׁתְּחִוֶּה) dans la maison de Dieu (בֵּית־ךָ), son saint temple (הַיְכָל־קֹדֶשְׁךָ) Il a peut-être en vue la maison eschatologique (le ciel), car le temple n'est pas encore bâti...
- v. 8 L'adoration actuelle et éternelle de David se manifeste avec une crainte de Dieu, une révérence (בִּירְאָתָךְ) qui manifeste son appartenance à l'Éternel contrairement aux méchants
- v.9 David a besoin que YHWH lui-même le conduise dans SA justice (בְּצַד־קִנְיָךְ), car les ennemis pour l'en faire dévier (לְמַעַן שׁוּרְרֵי)... ainsi Dieu doit rendre droit devant sa face les sentiers où il veut le voir marcher. David prie pour sa préservation.

v.10

- David poursuit son explication de son besoin d'être dirigé par Dieu "à cause des ennemis" CAR ils sont une puissance pour l'éloigner de la justice...
 - point de sincérité dans leur bouche (כִּי אֵין בְּפִיהוּ נְכוֹנָה)
 - intérieur = malice (קִרְבָּם הַזֹּאת)
 - sépulcre ouvert est leur gosier (קִבְרֵ־פִתוּחַ גְּרוֹנָם)
 - leur langue = trompeuse (לְשׁוֹנָם יַחֲלִיקוּן)
- Mt 15.18

v.11

- David appelle le jugement de Dieu sur eux, il prie pour la ruine de leur projet. David parle en tant que oint de l'Éternel et personne publique. Ceci ne constitue pas le modèle de ce que nous devons faire dans nos conflits interpersonnels.
 - fais-les payer, frappe-les, punis-les Elohim (הַאֲשִׁימֵם וְאַלְהֵיִם)
 - qu'ils périssent à cause de leurs projets (יִפְּלוּ מִמַּעֲצוֹתֵיהֶם)
 - chasse-les à cause de la multitude de leur transgressions (בְּרֹב פְּשָׁעֵיהֶם הַדִּחְמוּ) cf. Gn 3.24
 - pcq se sont rebellés contre TOI (כִּי־מָרוּ בְךָ)
- Leur rébellion contre David est une rébellion contre Dieu Ps 2.2 ; Rm 13.1-2

v.12

- Conséquemment (waw conjonctif), ceux qui sont l'objet du hêsed (*hosey*) en se réfugiant en Toi se réjouiront pour toujours et chanteront de joie : וְשִׂמְחוּ כָּל־חוֹסֵי בְךָ לְעוֹלָם יְרֵנְנוּ
- Et tu les couvres (וְתִסְרֵךְ עָלֵינוּ) Dieu lui-même couvre son peuple
- Et exulteront en toi ceux qui aiment ton nom: וַיִּעְלְצוּ בְךָ אֲהַבֵי שִׁמְךָ
- La différence entre les bons et les méchants se résume à leur posture face à Dieu.

v.13

Car tu bénis le juste, ô Eternel! Tu l'entoures de ta grâce comme d'un bouclier.

- Parce que toi (emphatique) tu bénis le juste: כִּי־אַתָּה תִּבְרַךְ צַדִּיק
 - Éternel ; יְהוָה
 - Comme un bouclier de faveur tu l'entoures: כְּצִנֹּה רָצוֹן תִּעֲטֹרֵנּוּ
- La grâce et la bénédiction de Dieu (רָצוֹן, בְּרָךְ) est notre bouclier afin que nous soyons appelés "juste" (צַדִּיק) devant Lui.

Commentaires bibliques

John Goldingay (2006)

#ZZ/John_Goldingay

Introduction

Un psaume pour ceux qui souffrent injustement

How is a person to react when maligned by people using deceit and fraud in a life-threatening way? This is an experience shared by Naboth, Jeremiah, Daniel, Job, Jesus, Stephen, and other martyrs. Psalm 5 suggests one way they might pray.

v.2-3

Emphase sur plainte audible qui augmente

The first three clauses are parallel and accumulate an emphasis on the audibility of the psalmist's plea

Son roi et son Dieu, voilà pkoi il plaide devant Lui

The one addressed, "Yhwh" the personal God of Israel (v. 1), is "my king," not just *the* king or the king of kings; "my God," not just God or God of gods. That is the basis for saying, "*You* are the one with whom I *plead."

* This law-court language pictures the suppliant as standing before a court and asking for mercy, on one's own behalf or on someone else's. Applied to prayer (4:1 [2]; 5:2 [3]; 32:6; 66:19–20; 72:15), it thus suggests an appeal for God to intervene, for oneself or for someone else. It implies an appeal to Yhwh's nature as someone who treats people in the right way, and it implicitly asks that the suppliant or the person on whose behalf one prays be given his or her rights. Yet it also implies that a suppliant "does not employ the language of an accuser," but that "the one praying adopt the posture and attitude of a suppliant." (Chrysostom, Psalms, 1:83.)

Différence entre "roi" et "mon roi"

Declaring simply that Yhwh is king makes an objective affirmation about Yhwh's sovereignty; declaring that Yhwh is "my king" makes an affirmation about the application of that sovereignty on my behalf.

v.4-7

L'utilisation des verbes *yiqtol* pour clamer des vérités permanentes

The *yiqtol* verbs, continuing from v. 2b, denote habitual truths, which also provide the background to the pleas in vv. 1–2a and declare the conviction that those pleas do become answered.

Tuer avec des mots

How do the people do harm, and how does God stand against them? They do harm through their words, as in other psalms. Words can kill. These are people of murderous deceit (*bloodshed*), who use false accusation to defraud others of their land and thus their livelihood and, potentially, their lives (see 1 Kings 21)

Le pluriel dans "homme de sangs" et l'usage de ce mot en hébreu

The word for blood is used in the plural in connection with murderous attacks on other people (e.g., 9:12 [13]; 26:9); the plural perhaps expresses affective value.¹ But "person of bloods" need not be merely a synonym for "slayer"; it often denotes not people who directly shed blood, but people who want or scheme for the death of someone (5:7)

v.8-9

Une maison sur terre et un palais au ciel

Each colon refers to Yhwh's dwelling, but "your house" suggests Yhwh's abode on earth, while bowing low to "your holy *palace*" suggests Yhwh's kingly abode in heaven. The psalmist comes to the earthly temple and bows to the heavenly one. The use of "house" and "palace" points to the fact that the latter is more glorious than the former.

- **Palace** (*hêkāl*). Both *hêkāl* and *bayit* refer to Yhwh's dwelling, but the first designates it as a palace, the second as a house. Either can refer to Yhwh's dwelling in the heavens (11:4; 18:6 [7]; 29:9; 138:2) or to that on earth (27:4; 48:9 [10]; 65:4; 68:29 [30]; 79:1). The psalmist comes to the earthly temple and bows to the heavenly one. But the standard translation "temple" for either word is misleading. Hebrew does not have a word equivalent to temple (hence the need to call it a *holy* palace), unless it is a word such as *miqdāš* (sanctuary; 73:17). As is the case with other expressions, Hebrew uses ordinary words to refer to religious matters rather than developing a special religious vocabulary. Designating the temple on earth or that in the heavens as a house or a palace draws attention to the fact that both are essentially dwelling places, places where people know Yhwh is present and thus (in the case of the earthly one) can be found.

David demande à être dirigé comme un brebis par son Berger

The psalm asks that Yhwh may lead like the shepherd who protects sheep from attackers (cf. Ps. 23),⁸ and spells out the implications of "lead me" in asking, "Direct your *way* before me": be purposeful and focused about it.

v.10-13

Le Psaume termine par la malédiction (pour les pécheurs) et la bénédiction (pour les justes)

The closing lines form a matching pair of pleas, first for punishment and then for blessing, each comprising three jussives or imperatives, then a "because" clause.

Les ennemis veulent faire tomber, mais cela retombe sur eux

Although the attackers are trying to make the suppliant fall, the plea is that things may work out the opposite way

De David au peuple de Dieu... solidarité dans la souffrance et la délivrance

Verses 11–12 also broaden the horizon in another way. They ask this not just for the psalmist but for all who *rely on Yhwh under pressure from people's attacks. The psalmist thus finds encouragement in the recollection of

belonging to such a community. Individual experience of attack is not just some isolated event that might not engage Yhwh's attention but part of a pattern for which Yhwh has a policy.

Deux images de protection divine: Dieu qui couvre et bouclier...

To add to the image of a bird covering its young, the last clause offers the image of a body shield, a shield large enough to cover the whole body. This is not the small, handheld shield of 3:3 [4] (*māgēn*)—though even that shield was enlarged so that it stretched all around—but the huge, cumbersome shield that protected the whole person and might even need to be carried by someone else (*šinnâ*; 1 Sam. 17:7).

Armand de Mestral (1815-1873)

#ZZ/Armand_de_Mestral

Comment expliquer le temple avant David?

On a voulu inférer de la présence du mot *temple* au vers.8, que ce Psaume ne pouvait pas être de David, puisque le temple n'existait pas encore de son temps. Mais il est constaté que ce mot était déjà employé en parlant du tabernacle (1 Sam.1:9; 3:3).

Division en deux strophes

Ce Psaume se divise en deux strophes; dans la première, David demande à Dieu d'être délivré de ses ennemis; dans la seconde, il lui demande de manifester sa justice en leur infligeant les châtements qu'ils méritent.

Notre prière a-t-elle cette ferveur?

En est-il souvent de même de nos prières? — Lorsque Dieu tarde à nous exaucer, il peut sembler qu'il ne nous écoute pas, qu'il nous oublie. De là ces expressions fréquentes dans les Psaumes, *sois attentif, prête l'oreille*. A l'exemple de David, nous devons persévérer à prier et ne point nous décourager, lorsque l'exaucement tarde.

Commencer la journée par la prière (prière du matin)

Le psalmiste nous fait connaître que son habitude était d'élever son âme à Dieu *dès le matin* (Voyez Ps.88:14). C'est pour Dieu que doit être notre première pensée, à Dieu que nous devons rendre grâce pour la protection qu'il nous a accordée pendant la nuit, à lui encore que nous devons demander la force dont nous avons besoin pendant la journée, pour la lui consacrer et pour être soutenus dans les tentations et les épreuves qui peuvent nous attendre. C'est aussi *au matin* que le fils de David s'approchait de Dieu dans les jours de sa chair. (Marc 1:35).

Attendre et guetter comme une sentinelle

Le mot hébreu que nous traduisons ainsi, s'emploie en parlant des sentinelles qui se placent sur un lieu élevé, pour voir arriver des amis ou des ennemis (Hab.2:1). Quand on a prié, il faut être attentif aux dispensations de Dieu, afin de discerner ses réponses, sans cela on perd souvent le fruit de la prière.

Fondement de l'attente de David envers l'Éternel: sa sainteté

David fonde l'espérance qu'il a d'être exaucé sur la sainteté de Dieu; il sait que Dieu a le mal en horreur, et qu'il ne peut manquer de rendre aux méchants leur salaire et de délivrer de leurs mains ses enfants.

Calvin: Nous sommes souvent consternés par l'audace des impies

«L'audace des impies nous plonge souvent dans la consternation. David, au contraire, y puise un motif d'espérance. Que tous les fidèles apprennent par son exemple à s'adresser à Dieu avec une ferme espérance quand ils ont à soutenir les luttes contre la violence, la fraude et l'injustice. C'est aussi à quoi St-Paul nous exhorte» Il Thess.1:5 (Calvin).

David plaide le *hêsed* pour lui

Bien qu'il fût assuré de la justice de sa cause, et que sa conscience lui rendît un bon témoignage, ce n'était cependant pas sur ses propres mérites qu'il fondait l'assurance d'être exaucé, mais sur *l'amour* de son Dieu.

Le v.10 donne une raison pour laquelle Dieu doit répondre

Ce verset commence par le mot *car*, parce qu'il expose les raisons pour lesquelles Dieu doit châtier les méchants et ne pas laisser succomber ses fidèles serviteurs.

Calvin: les ennemis sont les non-régénérés

Les ennemis sont tous ceux qui ne sont pas régénérés par l'Esprit de Dieu; ainsi St-Paul ne détourne pas ces paroles de leur sens naturel en les appliquant à tous les mortels, il ne fait que déclarer que David a montré ce qu'ils sont par nature» (Calvin).

Augustin: le piège du gosier...

Leur gosier est un sépulchre ouvert. Le gosier est ici mentionné comme organe de la voix (Ps.115:7). «Par leurs mensonges et leurs flatteries ils entraînent les hommes dans le péché, et ainsi en quelque manière ils les engloutissent» (St-Augustin).

Dieu châtie les pécheurs par leurs péchés... les ennemis de David sont les ennemis de Dieu

lorsque Dieu veut châtier les méchants, il se sert souvent de leurs propres péchés.—*Ils se révoltent contre toi.* Ces paroles montrent bien que le psalmiste voyait dans ses adversaires les ennemis de Dieu, plus encore que ses ennemis personnels.

Calvin: Dieu s'identifie avec les siens

Les orgueilleux ne songent pas que ces pauvres gens qu'ils méprisent sont d'un si grand prix devant Dieu, qu'il se tient pour offensé en leur personne» (Calvin)

La joie des justes devant la délivrance et le jugement

Au vers. 8, il avait parlé de sa propre reconnaissance, ici il parle de la joie que ressentiront tous ceux qui aiment le Seigneur en étant témoins de sa délivrance.

Calvin: Ne pas se réjouir des délivrances des autres est de l'ingratitude

Nous serions ingrats envers Dieu, si nous ne savions pas nous approprier les bienfaits qu'il accorde à notre prochain» (Calvin)

Introduction sur psaumes d'imprécation

Certains propos des psaumes nous scandalisent

On est souvent arrêté et presque scandalisé en rencontrant dans les Psaumes des expressions qui semblent indiquer des sentiments de haine et de vengeance, que l'on s'explique difficilement chez des hommes qui connaissent Dieu et sa parole. Nous voulons parler des passages dans lesquels le psalmiste demande à Dieu non seulement de le délivrer de ses ennemis, mais de les punir, de les exterminer et où il prononce contre eux des paroles d'une extrême dureté (Ps.5:11; 58:11; 59:6; 109:6–15, etc.).

L'AT et le NT interdisent d'haïr son prochain

L'ancien Testament interdit la vengeance aussi bien que le Nouveau et commande le pardon des offenses, l'amour des ennemis. Voyez Exod.23:4, 5; Lévi.19:18; Prov.20:22; 25:21. David lui-même remplissait ce devoir comme le montre sa conduite envers Saül dans plusieurs circonstances (I Sam.24:10, 11; 26:8, 9); lui-même se rend le témoignage de l'avoir pratiqué (Ps.7:5; 35:13; 109:4, 5). C'est pourquoi nous ne pouvons guères supposer que les passages en question aient été écrits sous l'influence d'un esprit de vengeance. Nous admettons bien que David a pu dans certains moments de sa vie se laisser aller à l'irritation et à l'amertume, car il n'était pas impeccable

Statut spécial d'Israël pour exécuter la vengeance divine

Le peuple d'Israël avait une position exceptionnelle au milieu des peuples; il ne pouvait se soustraire au devoir de défendre son territoire et sa nationalité contre ses puissants voisins et souvent il dut être l'exécuteur des jugements de Dieu sur les nations. Entre Israël et ses ennemis il y avait donc une lutte à mort; en épargnant ceux qu'ils devaient exterminer, les Israélites auraient désobéi à Dieu et manqué à leur mission. Cette position très

particulière leur imposait le devoir de hâter par leurs prières aussi bien que par leur valeur personnelle dans les combats, l'exécution des décrets du Dieu des vengeances.

Statut spécial de David pour exécuter la vengeance divine

David à son tour occupait au milieu de son peuple une place qui n'appartenait à aucun autre Israélite; il en était le roi, il était l'oint du Seigneur et en cette qualité il était l'exécuteur par excellence de ses décrets; il devait donc déployer toute l'énergie dont il était capable pour faire respecter sa couronne, pour faire régner la justice, pour protéger les gens de bien et pour inspirer aux méchants une salutaire terreur. Lorsqu'on se rend compte de la position de David on comprend qu'il devait éprouver le besoin de demander à Dieu de l'assister dans l'accomplissement de sa tâche et de manifester sa sainteté par d'éclatantes dispensations. Lorsqu'il appelait les châtiments de Dieu sur les ennemis de sa personne et de son peuple, c'était comme *ennemis de Dieu* qu'il les envisageait, comme adversaires du royaume de Dieu, comme instruments du prince des ténèbres; il n'était poussé que par le zèle pour la gloire de Dieu, par l'amour de la vérité et de la justice, motifs qui sont souvent exprimés formellement (Ps.9:14–21; 35:23–27; 58:11, 12; 64:8–11).

L'Église sous la Nouvelle Alliance n'a pas ce mandat

Notre position comme membres de l'Église de la nouvelle alliance est toute différente de celle du peuple d'Israël et de son roi; nous n'avons pas la même mission, ni par conséquent les mêmes droits et les mêmes obligations. Jamais l'Église de Jésus-Christ n'a été chargée de châtier les nations; jamais elle n'a reçu la permission d'employer contre ses ennemis des armes charnelles. Lorsque les puritains d'Angleterre et les Camisards marchaient au combat en chantant les Psaumes composés par David contre ses ennemis, ils confondaient les deux alliances, et se méprenaient étrangement sur leur position.

L'utilité des psaumes d'imprécation pour les chrétiens

Gardons-nous cependant de penser que les Psaumes de ce genre ne renferment pour nous aucune instruction et que nous devons les laisser de côté quand nous lisons la Bible. Ces portions de la parole de Dieu ont aussi bien que les autres été écrites sous la direction du St-Esprit, en vue de tous les temps et de toutes les nationalités (II Tim.3:16).

Récompenses, mérites et justice dans les psaumes

Il nous reste à dire quelques mots des passages assez nombreux dans lesquels le psalmiste paraît s'appuyer sur sa propre justice, se glorifier de son obéissance et de ses mérites (Ps.17:1–3; 26:1–3; etc.) Remarquons d'abord que nous trouvons aussi chez David un sentiment profond de sa misère et du besoin qu'il avait de la miséricorde de Dieu. Nous le voyons reconnaître «qu'il a été conçu dans le péché» (Ps.51:7), implorer le pardon «des péchés de sa jeunesse» (Ps.25:7), demander à Dieu de «ne point entrer en jugement avec son serviteur» (Ps.143:2), s'appuyer constamment sur la bonté de Dieu et sur ses promesses. Dans les mêmes Psaumes, bien plus dans les mêmes versets, où il parle de sa justice, de son intégrité, il demande à Dieu son pardon et le secours de sa grâce. «Mais moi, je marche dans mon intégrité; rachète-moi et aie pitié de moi» (Ps.26:11). La justice que le psalmiste s'attribue n'est donc point une justice *absolue*, c'est celle à laquelle le fidèle pouvait parvenir en recherchant le pardon de ses péchés par le moyen des sacrifices que Dieu avait établis et en montrant par sa conduite la sincérité de sa repentance et de sa foi. Un Israélite qui avait satisfait de cette manière aux exigences de la loi de Dieu se trouvait juste de même que le fidèle de la nouvelle alliance devient juste en Jésus-Christ (II Cor. 5:21; I Jean 3:7). Quand David parle de son intégrité, c'est parce que ce témoignage intérieur qui lui était accordé fortifiait en lui le sentiment de sa communion avec Dieu et l'assurance que ses prières seraient exaucées. St-Jean tient un langage tout semblable (I Jean 3:20–22). Ce serait une *fausse* humilité que de ne pas vouloir reconnaître l'œuvre de la grâce de Dieu en nous. D'ailleurs ce n'est pas seulement dans les Psaumes et dans l'Ancien Testament que nous voyons les fidèles parler de leur obéissance et des *récompenses* que Dieu promet à ses enfants, c'est aussi dans le Nouveau Testament. Voyez Math. 5:12; Luc 14:14; Jean 4:36; Col.2:23; I Cor.9:17; Act.23:1; II Cor. 1:12; 6:4; 11:5; II Tim.4:7, 8. On peut très bien attendre ces récompenses comme une conséquence de la fidélité de Dieu, sans s'attribuer devant lui aucun *droit* et aucun *mérite*. Les écrivains protestants tombent quelquefois dans des exagérations et effacent la doctrine biblique des récompenses promises aux bonnes œuvres, dans les efforts qu'ils font pour exposer dans toute sa pureté la doctrine du salut gratuit qui se trouve obscurcie et voilée par les enseignements de l'Église romaine.

James Hamilton (2021)

#ZZ/James_Hamilton

Structure du psaume

Psalms 5 opens with a plea that Yahweh hear the psalmist's words (5:1–2 [MT 5:2–3]), and then the two large sections of the psalm, 5:3–7 and 5:8–11 (MT 5:4–8 and 5:9–12), each begin with statements addressed directly to the Lord, "O Yahweh,"

Parallèles thématiques et textuels avec précédents psaumes

Here follows a list of verbal and thematic connections between Ps 5 and those in its immediate vicinity.

5:1 (MT 5:2) "meditation" (CSB, "sighing," הגיגי)

1:2 "he meditates" (הגה יהגה from הגה)

5:3 (MT 5:4) "in the morning" (2x)

4:8 (MT 4:9) "lie down and sleep"

3:5 (MT 3:6) "lay down and slept"

5:5 (MT 5:6) "shall not stand" (יתיצבו)

2:2 "take their stand" (יתיצבו)

V 1, p 123 5:5 (MT 5:6) "all workers of iniquity" (כל פעלי און)

6:8 (MT 6:9) "all workers of iniquity" (כל פעלי און)

5:6 (MT 5:7) "falsehood" (כזב)

4:2 (MT 4:3) "falsehood" (כזב)

5:7 (MT 5:8) "your lovingkindness" (חסד)

4:3 (MT 4:4) "lovingkind one" (חסיד)

5:7 (MT 5:8) "your house ... the temple of your holiness"

3:4 (MT 3:5) "the mountain of his holiness"

2:6 "the mountain of my holiness"

5:7 (MT 5:8) "in the fear of you" (ביראתך)

2:11 "in fear" (ביראה)

5:8 (MT 5:9) "your way"

1:1 "the way of sinners"

1:6 "way of the righteous ... way of the wicked"

2:12 "destroyed in the way"

5:10 (MT 5:11) "their own counsels" (ממעצותיהם)

1:1 "the counsel of the wicked" (בעצת)

5:10–11 (MT 5:11–12) use of rare third-person plural (they/their) suffix (2; אִימו; 2)

2:3–5 use of rare third-person plural (they/their) suffix (5; אִימו; 5)

5:11 "they rebel against you"

2:2 "against Yahweh"

5:12 "all who take refuge in you" (חסי בך)

2:12 "blessed are all who take refuge in him" (חוסי בו; cf. 4:5, MT 4:6)

Like Pss 3 and 4; Ps 5 makes use of key phrases and terms that have been introduced in Pss 1 and 2, along with drawing on the language and themes of Pss 3 and 4.

Prochaine référence historique dans les psaumes indiquant un changement de contexte

The next psalm with new historical information in its superscription is Ps 7 (cf. 2 Sam 16:5–14), and the information it provides relates to that given in the superscription to Ps 3 (2 Sam 15–17). V 1, p 124 This indicates that Pss 3–7 are to be read in light of the reference to David's flight after Absalom's revolt referenced in the superscription of Ps 3 (MT 3:1).

Ps 3 et 4 = le soir de la crise, Ps 5 = le matin

If Pss 3 and 4 reflect that night of crisis, Ps 5 is David's prayer on the morning after those difficulties

Avec les flutes ou l'héritage de l'Église

The term *nechiloth* (הנחילות) occurs only in the superscription of Ps 5 (MT 5:1). It may be related to the term for "flute" (חליל), resulting in the translation "with the flutes" (CSB, ESV, NAS). That connection was clear to neither the Greek translator nor Jerome, both of whom apparently understood the term as a feminine participle referring to one who inherits (הנחלת) (so BDB, s.v. "נחילה").

La méditation se transforme en murmure devant Dieu

The term at the end of Ps 5:1, "meditation" (הגיה, "murmuring" or perhaps "musing," the CSB goes with "sighing"), is related to the verb used in Ps 1:2 to describe the blessed man "meditating" (יהגה, whose lexical form is הגה) on the Torah.

Yhwh est son Roi, sa gloire et sa couronne

This declaration of allegiance and fealty is reminiscent of his identification of Yahweh as his shield, his glory, and the lifter of his head in 3:3 (MT 3:4).

David s'adresse à Dieu par son nom

David addressing Yahweh by name (5:3 [MT 5:4] and 5:8 [MT 5:9]).

David donne les raisons négatives pour attendre une délivrance de Yhwh

David states these reasons as things in which Yahweh does not delight:

- wickedness does not please Yahweh;
- no evil sojourns with him (5:4 [MT 5:5]);
- those who boast do not stand before him;
- he hates all who work iniquity (5:5 [MT 5:6]);
- he destroys those who speak lies;
- and Yahweh abominates those who shed blood and deceive others (5:6 [MT 5:7]).

Yahweh, of course, knows all of these truths about himself.

Implicite David déclare qui est Dieu (par les choses qu'il hait)

The fact that David prays through all this means that as he prays David rehearses Yahweh's own character. These statements that Yahweh hates wickedness praise him because they announce his righteous character. At the same time, these statements reassure David that, however things may seem, Yahweh is good and will keep his word.

Correspondance entre ce que Dieu abhorre et celui qu'il approuve

The affirmations in Ps 5:7 (MT 5:8) match the negations in 5:4–6 (MT 5:5–7) point for point:

- Yahweh hates wickedness, but David experiences Yahweh's abundant lovinkindness;
- no evil sojourns with Yahweh, but David will enter his house;
- the boastful will not stand before Yahweh's eyes, but David will bow down to his holy temple;
- Yahweh destroys liars and abominates those who shed blood and deceive, but David fears Yahweh—and that fear of Yahweh keeps him from such destructive tactics.

La connaissance personnelle de Dieu préserve David de répondre aux méchants avec méchanceté

the knowledge of Yahweh's character keeps David from the wicked ways of responding that he catalogues here:

engaging in evil, boasting in pride, working iniquity, pursuing a campaign of misinformation in a bloodthirsty quest for vengeance

David ne veut pas suivre la voie des rebelles

David does not want to go the way of those who speak no firmness, within whom is destruction

[...]

Those with dead hearts and destructive impulses speak unreliable slippery words. This is the counsel of the wicked in which David does not want to walk (1:1, cf. "their counsels" in 5:10 [MT 5:11]), the kind of speech that advises rebellion against Yahweh (cf. 2:1–3).

[...]

In addition, David knows the temptation of the way of the wicked, particularly when circumstances try patience and the world seems set against him. In such a situation, David asks Yahweh to lead him in his righteousness and make his way straight before him (5:8 [MT 5:9]).

Les méchants tombent dans leur piège = jugement de Dieu

Keel observes, "The psalms often attribute the failure of the wicked not to the direct intervention of Yahweh, but to the operation of the order established by God at creation. The evil which originates with the wicked creates a fateful chain of events which ultimately turns against the offender himself (Pss 7:16; 34:21; 37:15)."

Keel, *Symbolism of the Biblical World*, 98.

Se réfugier en Yhwh et se réfugier en son oint = synonyme

The continuity of theme and situation strengthens the linguistic connection between taking "refuge" in Yahweh in 5:11 (MT 5:12) and taking "refuge" in Yahweh's king in 2:12.

Le salut des justes est avec le oint de l'Éternel

In a real sense, the cause of the congregation of the righteous stands or falls on the success of Yahweh's anointed.

Paul applique ce psaume à la condition de dépravation de l'humanité

Paul quotes Ps 5:9 (MT 5:10) in Rom 3:13. Reading Ps 5 as continuing the themes introduced in Pss 1–2, as I have done here, sharpens the relevance of Paul's use of the thoughts of Ps 5 because he quotes them having asserted that none seek God (3:10) and all have together turned aside and become worthless (3:11). Paul likely saw all sinners as having gathered themselves together against Yahweh and his anointed (cf. Ps 2:1–3), and the open grave of their throats and the deceit of their tongues (3:13) would naturally be their speaking against Yahweh's king. We would expect the seed of the serpent to have the venom of asps under their lips (Rom 3:13).

Matthew Henry (1662-1714)

#ZZ/Matthew_Henry

Les méchants haïssent Dieu et la vérité et conséquemment sont sous la colère divine

Les méchants haïssent Dieu. De par ce fait, réciproquement, ils sont haïs de Dieu ce qui les mène à la misère et à leur perte. Pussions-nous apprendre l'importance de la vérité et de la sincérité dans toutes les affaires de notre vie. Les menteurs et les meurtriers ressemblent au diable, et sont ses enfants. De là, il est logique que Dieu les ait en horreur. Il en était ainsi des ennemis de David ; il en est encore ainsi des ennemis de Christ et de Son peuple.

Comme David, prions pour les autres saints

Apprenons à prier, non seulement pour nous-mêmes, mais pour les autres ; la grâce inonde le cœur de tous ceux qui aiment Christ en toute sincérité.

Nous sommes bénis au travers du Oint: Jésus-Christ

La bénédiction divine descend sur nous au travers de Jésus-Christ, le Juste, comme ce fut le cas sur Israël, au travers de David, que Dieu protégeait et a qu'il a placé sur le trône.

Athanase (296-373)

#ZZ/Athanase

Le Ps 5 comme remède lorsqu'on est calomnié

When you see the evildoers planning to lie in wait for you, and you wish your prayer to be heard, get up at dawn and say Psalm 5.

Augustin (354–430)

#ZZ/Augustin

Le titre du psaume parle de l'héritage de l'Église

The title of the psalm is "For her who receives the inheritance." The feminine pronoun is used of the church, which receives eternal life as its inheritance through our Lord Jesus Christ so as to possess God and so as to be blessed by holding fast to him....

Rejet du modalisme

It is not the case that the same Trinity can be spoken of now as the Father, now as the Son, now as the Holy Spirit, as Sabellius believed. No—the Father alone is the Father, and the Son alone is the Son, and the Holy Spirit alone is the Holy Spirit, and this Trinity is none other than the one God.

#Modalisme

#Sabellius

#Trinité

Nous sommes tous menteurs de nature

Of our own nature we are liars. However, if we wish to be truthful, let us have recourse to the Lord. By his help we are truthful; by our own nature we are liars.

Justifiés par grâce

This is what blessing is: to glory in God and to be indwelt by God. Sanctification like this is granted to the righteous, but in order that they may become righteous, their calling comes first. It depends not on merits but on God's grace. "For all have sinned and are stripped of the glory of God."° "But those whom he called, he has also justified; and those whom he has justified, these he has also glorified."°

°Rom 3:23.

°*Rom 8:30.

Asterius l'homéliste (fin 4e début 5e)

Dieu est attentif à nos paroles (et nous devrions l'être également)

From the start God examines all the words that you speak, whether they are shameful, blasphemous or lying words; whether malicious, harmful or deceitful; or whether they are words of degradation, which through their deceit are able to overwhelm the one whom the lie injures. "You have loved words of destruction, a deceitful tongue."

Dieu reconnaît le cri de ses enfants

If one grants that indeed each animal recognizes the cry of its own offspring in the largest and most crowded flocks, that though a thousand calves may cry, the mother knows the cry of her own young, that though a thousand lambs may bleat, the female runs to the voice of her own and it does not fall, how much more among a thousand sinners crying out does God know the cry of the just and recognize him as the pure voice of his own child?

Jean Chrysostome (344-407)

#ZZ/Chrysostome

Supplier et non accuser

A supplicant, in fact, does not employ the language of an accuser

Il faut prier avant le lever du soleil

One must precede sunrise in giving you thanks (...) Do you not realize that as the body is cleansed with water, so the soul is with prayer? So wash your soul before your body.

Étant nous aussi corrompus, le salut est par grâce seulement

Since, you see, the church has been gathered together out of such people—pagans, soothsayers, murderers, sorcerers, liars, cheats—it said, “you hate and abhor,” indicating that it was not due to its righteousness and good deeds but to God’s lovingkindness that it had been rescued from them and led into the precincts. So [the church] added, “I, on the contrary, in the abundance of your mercy, shall enter your house.” I mean, in case someone should say, “So how is it that you, who are guilty of this and that, are saved?” it mentioned the manner of salvation: it was due to God’s wonderful lovingkindness, to his ineffable goodness.

Il faut rechercher la justice céleste

There is ... a human righteousness that depends on external laws, but it is inferior, possessing nothing perfect and complete, arising from human deliberation. It is your righteousness, on the contrary, that I seek, that has come down from you and leads up to heaven.

On ne peut se rendre à destination sans être dirigé

The present life, you see, is a way on which guidance from on high is required. I mean, if we want to enter a city, we need someone to show us the way; much more if we are to travel to heaven do we have need of grace from above to point out and determine the way and guide us on it. There are many paths to lead us astray, after all.

Bède le vénérable (672–735)

#ZZ/Bède_le_vénérable

Après la nuit de ce monde, l'aurore du monde à venir

When the night of this world is over, the morning of the world to come will begin to shine....

Jérôme (347–420)

#ZZ/Jérôme

Les ennemis de Dieu ce sont les pécheurs non repentants

Whom does God hate? The evildoer. But if we are all sinners and every sinner is hated by God, it would naturally follow that we are all hated by God. If, however, we are all hated by God, how is it that we have been saved by grace?.... The psalmist did not say those who have been guilty of wrongdoing, but those who are wrongdoers. Those who persevere in sin are those who are held in abhorrence by God, but those who abandon the ways of sin are loved by the Lord.... These words are intended for sinners who are persisting in sin.

Les hérétiques sont meurtriers

The doer of evil has, indeed, killed his own soul; but the heretic—the liar—has killed as many souls as he has seduced.... Every heretic is bloodthirsty, for every day he spills the blood of souls.

Le chemin dans lequel Dieu nous guide = Sa Parole

What is this way of yours? The reading of holy Scripture. Direct my steps, therefore, lest I stumble in the reading of your Word through which I desire to enter your church, for everyone whose understanding of holy Writ is faulty falls down in the path of God.

Le hérétiques n'ont pas Christ sur leurs lèvres parce qu'il n'est pas dans leur coeur

Heretics do not have Christ, the Truth, on their lips because they do not have him in their heart

Couronné d'un bouclier

Does anyone really crown with a shield, you ask? Surely, he who crowns, crowns with flowers, or with gold or with other crowns. Now how does one crown with a shield? But the Lord’s shield is a crown, for he surrounds us with his protection and defends us and so crowns us.

Théodoret de Cyr (393–466)

#ZZ/Théodoret Cyr = Kyrros en Syrie

Sépulcre ouvert

When graves are filled in they keep the stench within, but when opened they release the awful smell. These people are like that, ... spewing out words redolent of utter impiety and evil smells. Now, ... these words ... suggest blasphemy against God and lewd and licentious speech.

Cassiodore (c. 485–c. 580)

#ZZ/Cassiodore

La grâce divine précède le mérite humain

Your good will": since the Lord's call precedes any merit, and he does not find anyone worthy, but makes him worthy, it is described as a gracious call; otherwise, it would have been called just. So this is his good will that calls us and draws us to God.

Spurgeon (1834-1892)

#ZZ/Charles_Spurgeon

Prier avec des mots ou avec des sons

There are two sorts of prayer—those expressed in words, and the unuttered longings which abide as silent meditations. Words are not the essence but the garments of prayer. Moses at the Red Sea cried to God, though he said nothing. Yet the use of language may prevent distraction of mind, assist the powers of the soul, and excite devotion. David uses both modes of prayer, and craves for the one a hearing, and for the other a consideration

La vraie prière et la prière formelle

There may be prevailing intercession where there are no words, and words where there is no true supplication. Let us cultivate the *spirit* of prayer which is even better than the *habit* of prayer.

Prier le matin et le soir

This is the fittest time for conversation with God. An hour in the morning is worth two in the evening. Prayer should be the key of the day and the lock of the night.

Méditer avant de prier

we not miss very much of the sweetness and efficacy of prayer by lack of careful meditation before it and of hopeful expectation after it

Le rythme de la prière

Let not our prayers and praises be the flashes of a hot and hasty brain, but the steady burning of a well-kindled fire.

Pour que Christ parle à nos coeurs...

Christ will not live in the parlor of our hearts if we entertain the devil in the cellar of our thoughts.

Dieu est le seul Roi qui ne veut pas de fou en sa présence

Earthly kings used to have fools in their trains, but the only wise God will have no fools in his palace above.

Le mal de la langue est répréhensible

Evil speakers must be punished as well as evil workers. A man may lie without danger of the law of man, but he will not escape the law of God.

Le pécheur doit s'approcher, par la grâce seulement

I will not stand at a distance, I will come into thy sanctuary, just as a child comes into his father's house. But I will

not come there by my own merits; no, I have a multitude of sins, and therefore I will come **in the multitude of thy mercy**.

David tournait son coeur vers le ciel comme nous (avant le temple)

the temple of thy holiness. The temple was not built on earth at that time; it was but a tabernacle; but David used to turn his eyes spiritually to that temple of God's holiness where between the wings of the cherubim Jehovah dwells in light ineffable. Daniel opened his window towards Jerusalem, but we open our hearts towards heaven.

Le danger des paroles séductrices

A smooth tongue is a great evil; there are human anteaters that with their long tongues covered with oily words entice the unwary and make their gain thereby.

Les imprécations sont des prophéties et non des souhaits que les saints doivent annoncer

Not against *me*. If they were *my* enemies I would forgive them, but I cannot forgive *thine*. We are to forgive *our* enemies, but God's enemies it is not in our power to forgive. These expressions have often been noted by people of over-refinement as being harsh. Let us remember that they might be translated as prophesies, not as wishes [...] The psalmist here speaks as a judge, as God's mouth. The most shameful way of cursing another is by pretending to bless him. David's words are intended to be a blessing by warning the sinner of the impending curse. Impenitent man, all your godly friends will give their solemn assent to the awful sentence of the Lord, which he will pronounce upon you on the day of doom!

Renversement eschatologique de l'humeur

They laugh first and weep ever after; we weep now, but shall rejoice eternally

Bouclier et couronnement

There were vast shields used by the ancients as extensive as a man's whole person, surrounding him entirely. According to Ainsworth there is here also the idea of being crowned, so that we wear a royal helmet, which is at once our glory and defense.

Thomas d'Aquin (1226-1274)

#ZZ/Thomas_Aquin

Le mal s'exprime principalement par la bouche

Obj. 2. Further, Guile seems to pertain chiefly to the tongue, according to Ps. 5:11

STh., II-II q.55 a.4 obj. 2

Il existe deux sortes de mensonge qui ne sont pas péché

On the contrary, Augustine says on Ps. 5:7, *Thou wilt destroy*, etc.: *There are two kinds of lie, that are not grievously sinful yet are not devoid of sin, when we lie either in joking, or for the sake of our neighbour's good.*

STh., II-II q.110 a.4 s.c